

# Pour la jeunesse

Autor(en): [s.n.]

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Le conteur vaudois : journal de la Suisse romande**

Band (Jahr): **53 (1915)**

Heft 30

PDF erstellt am: **11.08.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-211418>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Partant par le bateau, on va voir la machine,  
Partant par le bateau,  
Que cela est donc beau !  
Ah ! oui vraiment, ça tourne pour la gloire :  
« Mossieu le mécanicien,  
Que cela est donc bien ! »

} bis

Regardez ce piston qui tourne sur soi-même,  
Et ces beaux balanciers  
Qu'ont l'air d'être en acier.  
Ah ! oui vraiment, vraiment la belle chose,  
« Mossieu, cette vapeur,  
Vous fait bien de l'honneur ! »

} bis

En passant à Coppet, ous qu'y avait une fête,  
On entend à l'avant  
Un bruit fort émouvant ;  
Ah ! oui vraiment, c'est notre artillerie,  
C'est Coppet qu'a pétié,  
L'écho qu'a répété.

} bis

Nous voyons, en passant, une belle barque à Rolle,  
Nous voyons, en passant,  
Un' barque qui va ch'aminant.  
Regardez-voi comme l'air de la nature,  
Lui donne l'impulsion  
Qui fait notr' admiration.

} bis

« Mademoiselle, voulez-vous que je vous aime ?  
Mademoiselle, voulez-vous  
Que je m'attache à vous ?  
J'aimerais tant, en quittant Villeneuve,  
Dans ma navigation  
Avoir une inclination. »

} bis

— On ne parle pas ainsi à de jeunes demoiselles,  
D'abord, j'ai mon amant,  
Qui sur le port m'attend.  
— Ça n'y fait rien ; j'en suis certain, madame,  
En se cougnant un peu  
Y aura bien place pour deux.

} bis

Nous allons arriver chez nos bourgeois de Berne  
Nous allons arriver  
Faudra les voir danser,  
Ah ! donnez-leur un brin de nourriture,  
Et, j'en suis convaincu,  
Ils se mettront sur leur ...

} bis

\*\*\*

Terminons par la lettre suivante qui nous est  
adressée de Montreux :

« Messieurs. — J'ai entendu chanter la chan-  
son dont vous parlez, dans les années de 1885 à  
1890, à Vevey. Je me la rappelle plus ou moins  
bien.

« A défaut d'une meilleure mémoire, je vous  
remets, ci-dessous, la découpeure d'un article  
paru dans la « Tribune de Genève », il y a deux  
ou trois ans, et intitulé *Il y a 25 ans*.

« Peut-être ce petit document vous sera-t-il  
utile ?

« Avec considération distinguée.

C. Junker. »

Francisque Sarcey fait publier une série de « scies »  
d'ateliers.

Dans le nombre s'en trouve une intitulée : « Le  
lac de Genève ».

Le chansonnier parle d'un bateau à vapeur en  
ces termes :

Que j'aime ces pivots qui tournent sur soi-même !  
Et ces grands balanciers qui ont l'air d'être en acier !  
Et ces grandes roues avec leurs palettes !  
Monsieur, cette vapeur,  
Vous fait beaucoup d'honneur.

**Le cousin Pierre-Abram.** — Un de ces petits  
orchestres italiens qui sont, à certaines heures  
du jour, la joie des rues de Lausanne, joue sous  
les fenêtres de M. \*\*\* qui a la visite de son cou-  
sin Pierre-Abram, de Villars-\*\*\*.

— Eh bien, mon cousin, n'est-ce pas que c'est  
gentil, ces musiques ?

— Voyez-vous, moi, je n'aime rien tant voir  
ces gens qui vendent leur souffle pour de  
l'argent !

## LÈ DOU MAGNIN

**D**ou magnin que l'avant fini laô djornâ l'ar-  
revant à la nê à l'auberdzè de la Crai  
blliantze, à Vella-lè-z'Adze, proutso d'In-  
vouenan.

Lo magnin cei va passâ,  
N'ai-vo ran à retakounâ,  
Quoquê tsauderon perci,  
A rallohî?...  
No dou coo sepant et demandant à cutzi.

Lo père Bolomey, lo carbatier, allumé lo  
craïsu — l'histoire se passavê daô teint dè craïsu  
— et lè minè, per on long collidor avouè dè  
portè à gautse et à droite, aô païlo iô dèvéssant  
dremî. Ci païlo n'avai mein de fenître.

— Bouna nê ! lao fâ lo carbatier. Ne sein aô  
maî d'ou, fâ dzor de bounn' haora ; vo n'ai pas  
fauta daô craïsu po dèman matin, et vo paodè  
bin vo dèvelî à novion.

Et lo père Bolomey cotê la porta et s'ein va  
ein vouardeint la tsandaila.

— Bouna nê ! répondant no dou coo, tot be-  
nèse d'avâi bin sepâ et de traovâ on bon lhi.

Fau vo derè que ci Bolomey l'irè on farceu  
daô diablo, que ne sè fasai jamé fauta d'amusâ  
lo mondo. Stî iadzo, l'avai imaginâ 'na boun  
affère avouè lè dou magnin. Cein que l'irè, vo  
z'allâ vère !

Lo leindèman, vè le dix z'haorè, ion dè mag-  
nïn qu'avai prau dremî, vâo sè levâ. Mâ son  
camarado droumessâi adi. L'ètai mau fè dè lo  
rèveilli. Adon lo premi restè en plliacè sein  
budzi, sein pipâ lo mot.

Vè lè onz' haorè, l'autro magnin sè frottè lè  
ge, sè virè, sè revirè, mâ n'ouse pas sè levâ,  
por cein que s'n'ami n'a pas remouâ 'na piauta.  
Et no dou z'estafer restant aô lhi. S'ennoy-  
vant rudo, mâ se desant que l'irè enco la nê,  
por la mau qu'on ne viyâ pas on' estièrè.

Tot d'on coup, on ou senâ à l'horlodze daô  
cabaret... Midzo ! brâme on dai magnin. Et  
chautèfrou daô lhi, trotte ein pantet vè la fenî-  
tre. Pas moian de la traovâ !

— Gros tatifou ! que fâ l'autro, te ne traov-  
veri pas de l'ighie à lè ! Laisse-mé pi allâ !

Et lè vouaïque ti lè dou que verounant pè lo  
païlo, à pi dètsau, lè man dè coutè, lè ge tot  
grand avouè.

Et, derrâi la porta, dein l'allaïe, lo carbatier,  
sa fenna, et onna dozanna de païsan et de Jui  
— l'ètai dzor dè martsî — accutavant et sè to-  
sant lè coutè !

Lè dou magnin, à foorce de verounâ, arre-  
vant devant la porta. Sè mettant à peclliettâ, à  
fote dè coup de pi, ein sacrant quie dai dia-  
blio.

— E-t-e bon ! bràmè lo père Bolomey... Ite-vo  
fou ?

Et sè dévîtè, rallumé lo crâizû, tandu que lè  
z'autro à pi dètzaû, déruperant avau lè z'é-  
grâ, ein s'esclaffèint. Et Bolomey aovrè la  
porta, eintrè ein pantet comm' on n'homme que  
soo daô lhi.

— Melebâogro ! que laô fâ. Lè bon po on  
iadzo, ci dètertîn... Ne l'ai a pas moyan dè  
dremî dein l'hotô ! Se vo ne volhiaï pas botsî,  
vè querî la police... L'è la minè. Vo faut vite  
vo recutsî... Quand l'è bon, l'è præo, que dia-  
blio !

No dou compère, tot motset, sè rinfatant au  
lhi. Afautî, refant on sonno et mimameint sè  
mettant à ronfliâ tant qu'à la nê.

Tot lo veladzo riessâi de la bouna farça daô  
carbatier et la pinta n'avai pas dèsemplia dè la  
dzorna. Lè païsans dè z'inverons ne pouâvant  
pas s'ein allâ, ka volliavnt vère la fin de l'his-  
toire.

Vè lè trai z'haorè de la nê, lè dou magnin  
l'ètait à seton su lao lhi :

— Mè seimbliè que la nê lè rudo longua ! Fâ  
l'on.

— A mè assebin... On ne sè crèrè pardieu

pas àô mai d'ou, répond l'autro... Lo sèlau  
dussè fîre levâ ; va don vère !

Lo premi sè laivè, et, su lo bet dè z'ertè, sein  
va tant qu'à la porta.

— Monsu Bolomey ! que fâ pè lo perte dè la  
serailha, monsu Bolomey, vo no z'ai ràoblia,  
dussè fîre grand dzor. Veni don no z'ovri !

Bolomey, que s'atteindâi à cliaïque, aovrè  
dein lo collidor la porta daô cabinet ein face, et  
l'aovre assebin la fenîtra. Adon, no dou compa-  
gnon purant apècheindre la lena asse rouda  
que lo tiu d'on tsaudron. Lo carbatier, son  
craïsu à la man, laô de :

— A la boun' hâora, stî iadzo, v'ite àô meinte  
sadze, et vo dzevatâ tranquillameint. Ma, ditè-  
mè vai, vo faut dremî, mè z'ami ! I-te vo ma-  
lado ? Vo faut-è quie ? Que l'ai ia-te que vo  
z'innouye ? Ne sein qu'à traï z'haorè daô matin ;  
n'è pas lo momeint de saillî frou ! Tot lo ve-  
ladzo ronclliè, et vo ne traoverai nion pè lè tser-  
rairè !

No dou coo vouaitant encor' on cou la lena  
pouî lo carbatier, que ne riessâi pas... et se rei-  
fattant aô lhi !

L'ètait affamâ. Ne purant pas tot lo drâi re-  
traovâ lo sonno. Feinameint, su lo matin  
dondâvant on bocon, quand Bolomey l'arrevâ  
prî daô lhi.

— Allein ! que lao fâ, v'îtè dai rudo compa-  
gnon ! Vo fedè lo dètertîn la nê, vo vo pre-  
menâ ein pantet pè l'hotto, et vo ne paode pas  
pi vo levâ avouè lo sèlau ! Allein dèdzonnâ !

No dou compagnon ne firant qu'on saut daô  
lhi à la trablia. Medzivant quemeint dai laô. Et  
lo carbatier et cliaï que bèvessant la gotta à  
pinte lè vouaitant tot comment se l'irant a  
revegnein.

Et lè dou magnin lao desant :

— Ma, vo n'ai jamé rein vu ! Ne sein-no pas  
dai Vaudâi !

Quand demandant à Bolomey dièro dèves-  
sant po la cutze, lo sepa et lo dèdzonnâ, lo car-  
batier laô dit :

— Na, na ! ne vu rein, mè z'ami ! N'è rein  
tant mau dèbitâ sti dzor !... Mè su fè on pllièsî  
de vo recheindre !

Adon no dou magnin l'aôdrant tot benèse.  
Ti lè païsan ètant devant lao portè, lè fennè  
et mimameint lè z'infant, po lè vère passâ.

Et ion dai magnin desai :

— Se laivnt dè boun' haora, per ice !

— Parbleu ! se repond l'autro, lè nê sant prau  
longue ! !

(D'après Jean AICARD.)

A. R.

## Pour la Jeunesse.

On nous demande de publier un communiqué  
concernant l'œuvre « Pour la Jeunesse ». Nous î  
pouvons nous y refuser, vu l'excellence du bu-  
poursuivi, mais nous abrègeons.

Le conseil de la fondation « Pour la Jeunesse »  
a siègè à Berne, sous la présidence de M. le con-  
seiller fédéral Hoffmann.

Les délibérations relatives à l'activité de la fon-  
dation cette année reposaient sur un appel de M. le  
conseiller fédéral Hoffmann.

Les événements survenus depuis un an ont  
montré ce qui doit être amélioré chez nous. On a  
ressenti le défaut d'une forte unité de pensée qui  
laissât à l'arrière-plan tous les sentiments person-  
nels.

La fondation invite donc tous les jeunes et tous  
ceux restés jeunes d'esprit à lui prêter leur con-  
cours, par l'adhésion au but qu'elle poursuit. Le  
conseil de la fondation a décidé ce qui suit :

Le travail de 1915 sera consacré à l'achèvement  
de l'organisation des collaborateurs, dans le but de  
répandre toujours plus la conviction que l'avent  
du pays dépend essentiellement d'une jeunesse  
forte, saine de corps et d'esprit.

Si cela est possible, une vente aura lieu en dé-  
cembre. Le produit en sera consacré à la jeunesse,  
sans préciser davantage. La fondation s'est spécia-  
lement occupée jusqu'ici de la lutte antitubercu-  
leuse. Elle a dépensé, en deux ans, une somme de  
259,166 fr. 27 dans ce dessein.

A moins de circonstances extraordinaires, la  
part la plus élevée du produit de la vente sera ver-  
sée aux commissions locales « Pour la Jeunesse »  
de toute la Suisse.